TOKIKO GOBERNU BATZARRA 2017KO IRAILAREN 5EAN EGINIKO OHIKO BILKURARI DAGOKION AKTA

Errenteriako Udaletxean, 2017ko irailaren 5eko 09:00ak zirela, lehenengo deialdian eta Julen MENDOZA PEREZ esanetara (*Orereta/Errenteriako EHBildu*), ondoko zinegotziak elkartu dira:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Jon TXASKO ORGILLES

Errenteria IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Nagore BASURTO ESCAMILLA

Ez dira etorri, baina ezinetorria adierazi dute, Garazi Lopez de Echezarreta Auzmendik era Bernardo Lemos Tabernak (*Orereta/Errenteria EHBildu*).

Bertan dago, Egintza fedatzeko, Nagore Sarasola Otermin idazkaria.

1. Tokiko Gobernu Batzarrak 2017ko uztailaren 18an eginiko ohiko bilkurari eta 2017ko abuztuaren 22an eginiko ezohiko eta presazko bilkurei dagozkien akten irakurketa eta onespena, bidezkoa bada.

Idazkariak Tokiko Gobernu Batzarrak 2017ko uztailaren 18an egindako ohiko bilkurari dagokion aktaren berri eman ondoren.

Nagore BASURTO ESCAMILLA abstenitu egin da ez zelako bileran egon.

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE JUNTA DE GOBIERNO LOCAL CELEBRADA EL DÍA 5 DE SEPTIEMBRE DE 2017

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 09:00 horas del día 5 de septiembre de 2017, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de Julen MENDOZA PEREZ (*Orereta/Errenteriako EHBildu*), los siguientes Concejales:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Jon TXASKO ORGILLES

Errenteria IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Nagore BASURTO ESCAMILLA

No asisten excusando su inasistencia, Garazi Lopez de Echezarreta Auzmendi y Bernardo Lemos Taberna (*Orereta/Errenteriako EHBildu*)

Asiste y da fe del Acto la Secretaria Nagore Sarasola Otermin.

1. Lectura y aprobación en su caso del Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de fecha 18 de julio de 2017 y Sesión Extraordinaria y Urgente de fecha 22 de agosto de 2017.

Leída por la Secretaria General el Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de fecha 18 de julio de 2017.

Se aprueba con la unica abstención de Nagore BASURTO ESCAMILLA pues no acudió a esa Sesión.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Seguidamente

Idazkariak Tokiko Gobernu Batzarrak 2017ko abuztuaren 22an egindako ezohiko eta presazko bilkurari dagokion aktaren berri eman ondoren.

Leída por la Secretaria General el Acta correspondiente a la Sesión Extraordinaria y Urgente de fecha 22 de agosto de 2017.

Julen MENDOZA PÉREZ eta Nagore BASURTO ESCAMILLA abstenitu egin dira ez zirelako bileran egon.

Se aprueba con las abstenciones de Julen MENDOZA PÉREZ y de Nagore BASURTO ESCAMILLA pues no acudieron a esa Sesión.

2. "On-Bide berrurbanizatzeko Proiektuan definitutako obrak" adjudikatzea.

2.- Adjudicación de las "Obras definidas en el Proyecto de reurbanización de On-Bide".

2017ko maiatzaren 24ko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez, espedientea ireki zen “On-Bide berrurbanizatzeko Proiektuaren barruan definitutako obrak” kontratatzeko, prozedura Negoziatuaren bitartez.

Visto que por Resolución de Alcaldía de fecha 24 de mayo de 2017 se incoó expediente para la contratación de las “Obras definidas en el Proyecto de reurbanización de On-Bide”, mediante procedimiento Negociado.

Baliozko epean lau (4) proposamen aurkeztu dira, eta enpresa hauenak dira: “EXCAVACIONES Y TRANSPORTES ORSA, S.L.”; “CONSTRUCCIONES ALZOLA, S.L.”; “CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS, S.A.” eta “IPARRAGIRRE ERAIKUNTZA LANAK, S.L.”.

Visto que en plazo hábil se han presentado cuatro (4) proposiciones correspondientes a “EXCAVACIONES Y TRANSPORTES ORSA, S.L.”; “CONSTRUCCIONES ALZOLA, S.L.”; “CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS, S.A.” e “IPARRAGIRRE ERAIKUNTZA LANAK, S.L.”.

Kontratazio-mahaiak, 2017ko uztailaren 26an, proposatu zuen kontratua Luis Mª Muñoz Echezarraga Jaunari, “CONSTRUCCIONES ALZOLA, S.L.”-ren izenean esleitzea, hain zuzen, interes publikoentzako eskaintzarik onuragarriena baita, hain zuzen ere, 181.106,85 eurorengatik (%21 BEZa barne) eta bi (2) hilabete eta erdiko epearekin.

Visto el acuerdo de la Mesa de Contratación de fecha 26 de julio de 2017, proponiendo como adjudicatario del contrato a D. Luis M.ª Muñoz Echezarraga, en representación de “CONSTRUCCIONES ALZOLA, S.L.”, al ser la más ventajosa para los intereses públicos, por un importe de 181.106,85 euros (21% IVA incluido) y un plazo de dos meses y medio.

2017ko abuztuaren 7ko Alkatetzaren Ebazpen bidez, proposatutako adjudikazio-hartzaileari, eskatu zitzaion, hamar (10) laneguneko epean

Visto que mediante Resolución de Alcaldía de fecha 7 de agosto de 2017 se requería al adjudicatario propuesto, para que en el plazo de diez (10) días

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

lizitazioa arautzen duen baldintza-agiriaren 11. Klausulan adierazitako dokumentazioa aurkez dezan.

hábiles aportara la documentación indicada en la cláusula 11ª del pliego de condiciones que rige la licitación.

Interesatuak 2017ko abuztuaren 25ean eskaturiko dokumentazioa ekarri du, baita 7.483,75 euroko zenbateko behin betiko bermea ere.

Visto que el interesado con fecha 25 de agosto de 2017 ha presentado la documentación requerida y una garantía definitiva por importe de 7.483,75 euros.

Kontratazio Mahiaren Buruaren proposamenez.

A propuesta del Presidente de la Mesa de Contratación.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

E R A B A K I D U

A C U E R D A

1.- Luis Mª Muñoz Echezarraga Jaunari, "CONSTRUCCIONES ALZOLA, S.L."-ren izenean (IFK: B-20035671) ADJUDIKATZEA, "On-Bide berrurbanizatzeko Proiektuaren barruan definitutako obrak" egiteko izeneko kontratua, 181.106,85 eurorengatik (%21 BEZa barne) eta bi hilabete terdiko epearekin, lizitazioan ezarritako baldintzak betetzeagatik, betiere baldintza ekonomiko-administratiboen eta Teknikoen agirien arabera, hala nola espedientean jasota dagoen adjudikazio-hartzailearen eskaintzeri jarraiki. (A-693-2017).

1.- ADJUDICAR a D. Luis M.ª Muñoz Echezarraga, en representación de "CONSTRUCCIONES ALZOLA, S.L." (CIF:B-20035671) el contrato para la ejecución de las "Obras definidas en el Proyecto de reurbanización de On-Bide", al ser la más ventajosa para los intereses públicos, por un importe de 181.106,85 euros (21% IVA incluido) y un plazo de dos meses y medio, de acuerdo con los Pliegos de condiciones Económico-Administrativas y Técnicas que han regido la licitación, así como con la oferta del adjudicatario, que consta en el expediente. (A-693-2017).

2.- JAKINARAZTEA adjudikazioa adjudikatzaile izan ez diren lizitatzaile guztiei.

2º.- NOTIFICAR la adjudicación a todos los licitadores que no han resultado adjudicatarios.

3- Era berean, ESKATZEA adjudikazio-hartzaileari 10 eguneko epean, adjudikazioaren jakinarazpena egin denetik kontatzen hasita, bertaratzeko Udaletxe honetan, modu horretan kontratua sinatu dadin administrazio dokumentuan.

3º.- REQUERIR asimismo al adjudicatario para que en el plazo de 10 días a contar desde el siguiente a la notificación de la adjudicación, concurra ante este Ayuntamiento para la formalización del contrato en documento administrativo.

Kontratua sinatzeko ekitaldia Idazkaritza

El acto de formalización del contrato se efectuará en

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Orokorreko bulegoetan (Herriko plaza z/g - 2. solairua) egingo da Zerbitzuak hala eskatuta.

4.- ARGITARATZEA kontratuaren adjudikazioa, Errenteriako Udalaren kontratatzailearen profilean eta GAO-n iragarki baten bidez.

3. "Asociación Cultural Euforia" Kultur Elkartea Dirua Irabaztea Xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan sartzea.

Igor Rufo Urrutiak "Asociación Cultural Euforia" Elkartearen izenean egindako eskaera aztertu da. Bertan Dirua Irabaztea Xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan sartzea eskatzen du.

Kultur Teknikariak txostena egin du, eta Erregistro sartzearen aldeko proposamena egin da Udal Araudiko 4. Artikuluan xedatutakoaren arabera.

Kulturako ordezkariaren proposamenez,

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

E R A B A K I D U

1.- "Asociación Cultural Euforia" Kultur Elkartea Dirua Irabaztea Xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan sartzea.

2.- Honen berri interesatuari eta Udal Ondasunen kontuhartzailetzari ematea Udal Araudiko 9. Artikuluko ondorioak izan ditzan.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez,

las oficinas de Secretaría General (Herriko Plaza, s/n- 2º planta) a requerimiento del Servicio.

4º.- PUBLICAR la adjudicación del contrato mediante anuncio en el perfil del contratante del Ayuntamiento de Errenteria y en el BOG.

3. Inscripción de la Asociación Cultural Euforia en el Registro Municipal de Asociaciones sin Animo de Lucro.

Examinada la solicitud de Igor Rufo Urrutia en nombre de la Asociación Cultural Euforia para su inscripción en el Registro Municipal de Asociaciones sin Ánimo de lucro.

Informada por la Técnico de Cultura, elevándose propuesta favorable para su inscripción conforme a lo dispuesto en el artículo 4º del Reglamento Municipal.

A propuesta del Delegado de Cultura.

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

A C U E R D A

1º) Proceder a la inscripción de la Asociación Cultural Euforia en el Registro Municipal de Asociaciones sin Ánimo de Lucro.

2º) Dar cuenta al interesado así como a Intervención de Fondos Municipal a los efectos del artículo 9 del Reglamento Municipal.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 09:15 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Lehendakariak sinatu du. Egiaztatzen dut.

levanta la Sesión, siendo las 09:15 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números ______ al _____ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Presidente. Certifico.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net